

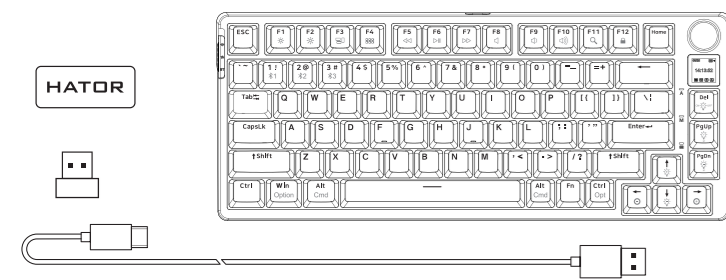
# HATOR® ICEFALL PRO WIRELESS

## WIRELESS GAMING KEYBOARD

<b>EN</b> User manual	<b>LV</b> Lietotāja rokasgrāmata
<b>DE</b> Benutzerhandbuch	<b>LT</b> Vartotojo vadovas
<b>FR</b> Manuel utilisateur	<b>EST</b> Kasutusjuhend
<b>IT</b> Manuale d'uso	<b>TR</b> Kullanım kılavuzu
<b>ES</b> Manual de usuario	<b>UA</b> Посібник користувача
<b>NL</b> Handleiding	<b>FI</b> Ohjekirja
<b>PL</b> Instrukcja obsługi	<b>SWE</b> Användarmanual
<b>PT</b> Manual de utilização	<b>NO</b> Brukermanual
<b>HU</b> Használati útmutató	<b>DAN</b> Brugermanual
<b>BG</b> Ръководство за употреба	<b>AR</b> دليل الاستخدام
<b>CS</b> Uživatelský manuál	<b>HE</b> מדריך למשתמש
<b>SK</b> Používateľská príručka	

## PACKAGE CONTENT

- Keyboard
- 2.4GHz dongle
- Detachable USB-A to Type-C cable
- USB-A to Type-C adapter
- Keycap and switch puller
- User manual
- Sticker pack

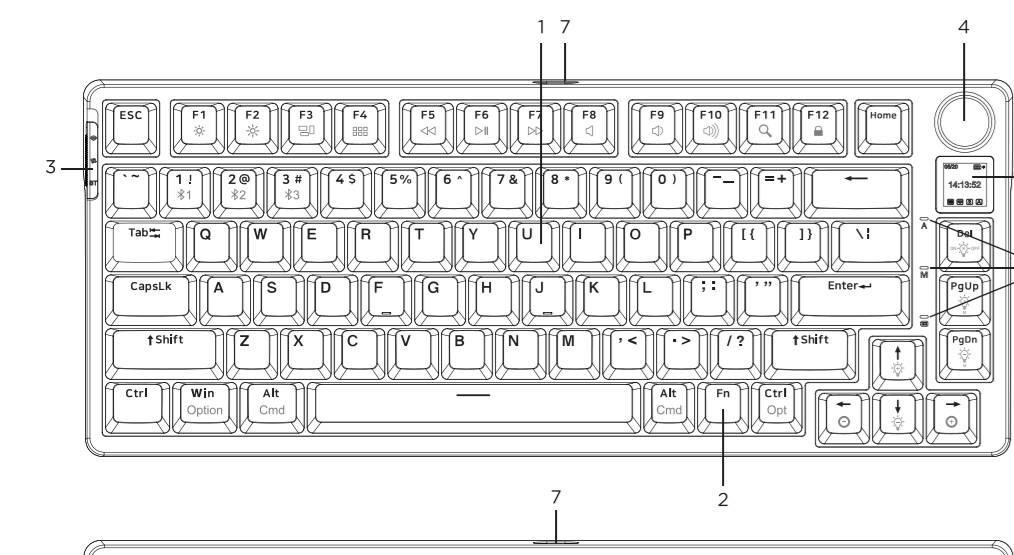


Sticker pack

Manual

## PRODUCT OVERVIEW

- Double shot keycaps
- Functional and media keys
- Mode switch
- Volume knob
- Smart display
- LED indicators
- Connection port
- Rubber pads
- Feet



## Functional and media keys

<b>FN + F1:</b>	Brightness +
<b>Fn + F2:</b>	Brightness -
<b>Fn + F3:</b>	Task view
<b>Fn + F4:</b>	Task switch
<b>Fn + F5:</b>	Previous Track
<b>Fn + F6:</b>	Play/Pause
<b>Fn + F7:</b>	Next Track
<b>Fn + F8:</b>	Mute
<b>Fn + F9:</b>	Volume -
<b>Fn + F10:</b>	Volume +
<b>Fn + F11:</b>	Search
<b>Fn + F12:</b>	Lock screen
<b>FN + ESC (long press 3s)</b>	Reset
<b>FN + Win</b>	Win Lock
<b>Fn + M (long press 5s)</b>	Win/Mac switch

## Brightness and effects settings:

<b>Fn + Del:</b>	ON/OFF light effect
<b>Fn + PgUp</b>	Previous light effect
<b>Fn + PgDown</b>	Next light effect
<b>Fn + ↑</b>	Light effect brightness+
<b>Fn + ↓</b>	Light effect brightness-
<b>Fn + ←</b>	Light effect speed-
<b>Fn + →</b>	Light effect speed+

<b>FN + ESC (long press 3s)</b>	Reset
<b>FN + Win</b>	Win Lock
<b>Fn + M (long press 5s)</b>	Win/Mac switch

## 4. Volume knob

Volume +/- Rotate  
Mute on/off Press

## 5. Smart display

Smart display, which can intuitively display time, date, battery level, system status and other information. You can also customize images and GIF animations in the software.

### Win lock on/off status

**A** Caps Lock on/off status

**LED** CONNECTION mode indication

**WIN** Win/Mac mode indication

### Display hotkeys:

<b>FN+R:</b>	Return to the screen main page
<b>FN+P:</b>	Short press to switch to the uploaded picture, Long press to delete the current image on screen.
<b>FN+O:</b>	Play gif animation.
<b>FN+PgUp/PgDn:</b>	Display the corresponding light effect on the screen.

### Pictures and animations

Start-up gif animation: 128\*128 (60 frames)  
Saved gif animation: 128\*128 (60 frames)

**IMPORTANT**  
Please upload screen display images and GIF animations in wired mode. To avoid software crash, please do not operate the keyboard until the software show successful transmission.

## 6. LED Indicators

**⌘** Caps Lock Caps Lock

**⌘** Mode indicator 2.4GHz: Green light  
BT: Blue light

**⌘** Charging indicator Charging indicator light, the light will be on during charging and go off after fully charged. Low battery indicator light, flashing when the battery is low, and the backlight effect will be turned off.

## HATOR® SOFTWARE

For access to a wide range of customization options, download the software from the official web page: <https://hator.com/download/>

Scan to download

## Software requirements

Software is available on Windows® only.  
Platform: Windows® 10 (64-bit) / Windows® 11 (64-bit)  
200Mb of free data storage space for installation

## EN CONNECTING YOUR GAMING KEYBOARD

### Wired mode

- Connect the keyboard to a USB-A port on your computer.
- Turn to wired mode using the mode switch (3) on the keyboard. The OS will detect your keyboard automatically.

**NOTICE:** Before using the keyboard in wired mode, make sure that the keyboard is charged.

### 2.4GHz wireless mode

- Connect the 2.4GHz dongle to the USB-A port on your computer.
- Turn to 2.4GHz wireless mode using mode switch (3) on the keyboard. In 2.4G wireless mode, the backlight indicator light of key 4 will flash, and after successful connection, the light will turn off.

**IMPORTANT**  
For better gaming performance, place the dongle closer to your keyboard.

**NOTICE:** If keyboard in 2.4G mode and dongle connected to PC, but keyboard does not work, please make pairing again. Press and hold key combination «Fn + 4» for 3 seconds until the green light starts flashing and connect your 2.4GHz dongle to computer's USB port. After successful pairing, green led will stop blinking.

If the connection is successful, the backlight will be restored and the OS will automatically detect the keyboard.

### BT wireless mode

- NOTICE:** This keyboard supports up to 3 BT profiles, each can be used for a separate device with «Fn + 1/2/3»
- Turn to BT wireless mode using mode switch (3) on the keyboard.
  - Start searching for available BT devices on the device you want to connect.
  - When you are searching for the first time, press and hold «Fn + 1, 2 or 3» for 3 seconds until the blue light starts flashing.
  - Find the HATOR® keyboard in the list and connect to it.
  - If the connection is successful, the backlight will be restored and the OS will automatically detect the keyboard.

**After successfully pairing a profile for the first time, you can switch between them by short-pressing «Fn + the desired profile 1/2/3».**

**NOTICE:** If the keyboard is in BT mode, but the keyboard does not work, please make pairing again.

## DE VERBINDUNG IHRES GAMING-TASTATUR

### Kabelgebundener Modus

- Verbinden Sie die Tastatur mit einem USB-Typ-A-Port Ihres Computers.
- Stellen Sie den Modus mit dem Schalter (3) auf Kabelmodus.

Das Betriebssystem erkennt die Tastatur automatisch.

**HINWEIS:** Bevor Sie die Tastatur im drahtlosen Modus verwenden, stellen Sie sicher, dass die Tastatur aufgeladen ist.

### 2.4GHz Drahtloser Modus

- Schließen Sie den 2.4GHz-Dongle an einen USB-Typ-A-Port Ihres Computers an.
- Stellen Sie den Modus mit dem Schalter (3) auf der Tastatur auf den 2.4GHz-Drahtlosmodus. Im 2.4GHz-Drahtlosmodus blinkt die Hintergrundbeleuchtungsanzeige der Taste 4. Nach erfolgreicher Verbindung erlischt das Licht.

**WICHTIG**  
Für eine bessere Gaming-Performance platzieren Sie den Dongle näher an der Tastatur.

**HINWEIS:** Wenn die Tastatur im 2.4GHz-Modus ist und der Dongle mit dem PC verbunden ist, die Tastatur jedoch nicht funktioniert, führen Sie die Kopplung erneut durch: Trennen Sie den Dongle vom Computer. Halten Sie die Tastenkombination «Fn + 4» für 3 Sekunden gedrückt, bis das grüne Licht zu blinken beginnt, und verbinden Sie dann Ihren 2.4GHz-Dongle wieder mit dem USB-Port des Computers. Nach erfolgreicher Kopplung hört die grüne LED auf zu blinken.

Wenn die Verbindung erfolgreich ist, wird die Hintergrundbeleuchtung wiederhergestellt und das Betriebssystem erkennt die Tastatur automatisch.

### BT Drahtloser Modus

**HINWEIS:** Diese Tastatur unterstützt bis zu 3 BT-Profilen, die jeweils für ein separates Gerät mit «Fn + 1/2/3» genutzt werden können.

- Stellen Sie den Modus mit dem Schalter (3) auf der Tastatur auf den BT-Drahtlosmodus.
- Starten Sie die Suche nach verfügbaren BT-Geräten auf dem Gerät, das Sie verbinden möchten.
- Wenn Sie im Modus zum ersten Mal mit einem neuen Gerät verbinden, halten Sie «Fn + 1, 2 oder 3» für 3 Sekunden gedrückt, bis das blaue Licht zu blinken beginnt.
- Finden Sie die HATOR® Tastatur in der Liste und verbinden Sie sie.
- Wenn die Verbindung erfolgreich ist, wird die Hintergrundbeleuchtung wiederhergestellt und das Betriebssystem erkennt die Tastatur automatisch.

**Nach erstmaliger erfolgreicher Kopplung eines Profils können Sie zwischen den Profilen wechseln, indem Sie kurz «Fn + das gewünschte Profil 1/2/3» drücken.**

**HINWEIS:** Wenn die Tastatur im BT-Modus ist, aber nicht funktioniert, führen Sie die Kopplung erneut durch.

## FR CONNEXION DE VOTRE CLAVIER GAMING

### Mode filaire

- Connectez le clavier à un port USB-A de votre ordinateur.
- Passer en mode filaire à l'aide de l'interrupteur de mode (3) du clavier.

Le système d'exploitation détectera automatiquement votre clavier.

**REMARQUE:** Avant d'utiliser le clavier en mode sans fil, assurez-vous que le clavier est chargé.

### Mode sans fil 2.4GHz

- Connectez le dongle 2.4GHz à un port USB-A de votre ordinateur.
- Passer en mode sans fil 2.4GHz à l'aide de l'interrupteur de mode (3) sur le clavier.

En mode sans fil 2.4GHz, le voyant lumineux de rétroéclairage de la touche 4 clignote, et après une connexion réussie, la lumière s'éteint.

**IMPORTANT**  
Pour une meilleure performance de jeu, placez le dongle plus près du clavier.

**REMARQUE:** Si le clavier est en mode 2,4 GHz et que le dongle est connecté au PC, mais que le clavier ne fonctionne pas, veuillez refaire l'appairage. Déconnectez le dongle de l'ordinateur. Maintenez la combinaison de touches «Fn + 4» enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière verte commence à clignoter, puis connectez à nouveau le dongle 2.4GHz au port USB de l'ordinateur. Après un appairage réussi, le LED verte cessera de clignoter.

Si la connexion est réussie, le rétroéclairage sera rétabli et le système d'exploitation détectera automatiquement le clavier.

### Mode sans fil BT

**REMARQUE:** Ce clavier prend en charge jusqu'à 3 profils BT, chacun pouvant être utilisé pour un appareil distinct avec «Fn + 1/2/3», séparément.

- Lancez la recherche des appareils BT disponibles sur l'appareil que vous souhaitez connecter.
- Si vous connectez le clavier à un nouvel appareil pour la première fois, maintenez enfoncées les touches «Fn + 1, 2 ou 3» pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière verte commence à clignoter.
- Trouvez le clavier HATOR® Icefall dans la liste et connectez-le.
- Une fois connecté, le rétroéclairage sera rétabli et le système d'exploitation détectera automatiquement le clavier.

**Après avoir appairé un profil pour la première fois, vous pouvez basculer entre eux en appuyant brièvement sur «Fn + le profil souhaité 1/2/3».**

**REMARQUE:** Si le clavier est en mode BT mais ne fonctionne pas, veuillez refaire l'appairage.

## IT COLLEGAMENTO DELLA TASTIERA DA GAMING

### Modalità cablata

- Collega la tastiera a una porta USB-A del tuo computer.
- Passa alla modalità cablata utilizzando l'interruttore di modalità (3) della tastiera. Il sistema operativo rileverà automaticamente la tastiera.

**AVVISO:** Prima di utilizzare la tastiera in modalità wireless, assicurati che sia completamente carica.

### Modalità wireless 2.4GHz

- Collega il dongle 2.4GHz a una porta USB-A del tuo computer.
- Passa alla modalità wireless 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (3) sulla tastiera.

In modalità wireless 2.4GHz, l'indicatore luminoso di retroilluminazione della tastola 4 lampeggerà. Dopo una connessione riuscita, la luce si spegnerà.

**IMPORTANTE**  
Per migliorare le prestazioni di gioco, posiziona il dongle più vicino alla tastiera.

**AVVISO:** Se la tastiera è in modalità 2.4GHz e il dongle è collegato al PC ma la tastiera non funziona, ripeti l'associazione. Scollega il dongle dal computer. Tieni premuto il tasto «Fn + 4» per 3 secondi per avviare il processo di associazione. Inizia a lampeggiare, quindi collega nuovamente il dongle 2.4GHz alla porta USB del computer. Dopo una connessione riuscita, il LED verde smetterà di lampeggiare.

Se la connessione ha successo, la retroilluminazione zostanie ripristinata e il sistema operativo rileverà automaticamente la tastiera.

### Modalità wireless BT

**AVVISO:** Questa tastiera supporta fino a 3 profili BT, ognuno dei quali può essere utilizzato per un dispositivo diverso con «Fn + 1/2/3».

- Passa alla modalità wireless BT utilizzando l'interruttore di modalità (3) sulla tastiera.
- Avvia la ricerca dei dispositivi BT disponibili sul dispositivo che desideri collegare.
- Se stai collegando la tastiera a un nuovo dispositivo per la prima volta, tieni premuti «Fn + 1, 2 o 3» per 3 secondi fino a quando la luce verde comincia a lampeggiare.
- Trova la tastiera HATOR® Icefall nell'elenco e connettiti.
- Se la connessione ha successo, la retroilluminazione zostanie ripristinata e il sistema operativo rileverà automaticamente la tastiera.

**Dopo aver associato un profilo per la prima volta, puoi passare da un profilo all'altro premendo brevemente «Fn + il profilo desiderato 1/2/3».**

**AVVISO:** Se la tastiera è in modalità BT ma non funziona, ripeti l'associazione.

## ES CONECTAR TU TECLADO GAMING

### Modo con cable

- Conecta el teclado a un puerto USB-A de tu ordenador.
- Cambia al modo cableado utilizando el interruptor de modo (3) en el teclado.

El sistema operativo detectará automáticamente el teclado.

**AVISO:** Antes de usar el teclado en modo inalámbrico, asegúrate de que está cargado.

### Modo inalámbrico 2.4GHz

- Conecta el dongle de 2.4GHz a un puerto USB-A de tu ordenador.
- Cambia al modo inalámbrico 2.4GHz utilizando el interruptor de modo (3) en el teclado.

En el modo inalámbrico 2.4GHz, la luz indicadora de la tecla 4 parpadeará, y tras una conexión exitosa, la luz se apagará.

**IMPORTANT**  
Para un mejor rendimiento en juegos, coloca el dongle más cerca del teclado.

**AVISO:** Si el teclado está en modo 2.4GHz y el dongle está conectado al ordenador, pero el teclado no funciona, realiza el emparejamiento nuevamente: Desconecta el dongle del ordenador. Mantén presionada la combinación de teclas «Fn + 4» durante 3 segundos hasta que la luz verde comience a parpadear, y conecta nuevamente el dongle de 2.4GHz al puerto USB del ordenador. Después de un emparejamiento exitoso, la luz verde dejará de parpadear.

Si la conexión es exitosa, la retroiluminación se restaurará y el sistema operativo detectará automáticamente el teclado.

### Modo inalámbrico BT

**AVISO:** Este teclado admite hasta 3 perfiles BT, cada uno puede usarse para un dispositivo diferente con «Fn + 1/2/3».

- Cambia al modo inalámbrico BT utilizando el interruptor de modo (3) en el teclado.
- Comienza la búsqueda de dispositivos BT disponibles en el dispositivo que deseas conectar.
- Si estás conectando el teclado a un nuevo dispositivo por primera vez, mantén presionadas las teclas «Fn + 1, 2 o 3» durante 3 segundos hasta que la luz azul comience a parpadear.
- Encuentra el teclado HATOR® Icefall en la lista y conéctalo.
- Si la conexión es exitosa, la retroiluminación se restaurará y el sistema operativo detectará automáticamente el teclado.

**Después de emparejar un perfil por primera vez, puedes cambiar entre ellos presionando brevemente «Fn + el perfil deseado 1/2/3».**

**AVISO:** Si el teclado está en modo BT, pero no funciona, realiza nuevamente el emparejamiento.

## NL JE GAMINGTOETSENBORD AANSLUITEN

### Bedrade modus

- Sluit het toetsenbord aan op een USB-A-poort van je computer.
- Schakel over naar de bedrade modus met behulp van de modusschakelaar (3) op het toetsenbord.

Het besturingssysteem zal de toetsenbord automatisch detecteren.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat het toetsenbord is opgeladen voordat je het in draadloze modus gebruikt.

### 2.4GHz draadloze modus

- Sluit de 2.4GHz-dongle aan op een USB-A-poort van je computer.
- Schakel over naar de 2.4GHz draadloze modus met behulp van de modusknop (3) op het toetsenbord.

In de 2.4GHz draadloze modus knippert de achtergrondverlichtingsindicator van toets 4. Na een succesvolle verbinding gaat het licht uit.

**BELANGRIJK**  
Voor betere gameprestaties plaats je de dongle dichterbij je toetsenbord.

**OPMERKING:** Als het toetsenbord in de 2.4GHz-modus staat en de dongle is aangesloten op de pc, maar het toetsenbord niet werkt, voer dan opnieuw koppeling uit: Koppel de dongle los van de computer. Houd de toetsencombinatie «Fn + 4» 3 seconden ingedrukt totdat het groene lampje begint te knipperen.

Als de verbinding succesvol is, wordt de achtergrondverlichting hersteld en detecteert het besturingssysteem het toetsenbord automatisch.

### BT draadloze modus

**OPMERKING:** Dit toetsenbord ondersteunt maximaal 3 BT-profielen, die elk kunnen worden gebruikt voor een apart apparaat met «Fn + 1/2/3».

- Schakel over naar de BT draadloze modus met behulp van de modusknop (3) op het toetsenbord.
- Start het zoeken naar beschikbare BT-apparaten op het apparaat dat je wilt verbinden.
- Als je het toetsenbord voor het eerst met een nieuw apparaat verbindt, houd dan «Fn + 1, 2 of 3» 3 seconden ingedrukt totdat het blauwe lampje begint te knipperen.
- Zoek het toetsenbord HATOR® Icefall in de lijst en verbind het.
- Als de verbinding succesvol is, wordt de achtergrondverlichting hersteld en detecteert het besturingssysteem het toetsenbord automatisch.

**Na het succesvol koppelen van een profiel voor de eerste keer, kun je schakelen tussen de profielen door kort op «Fn + het gewenste profiel 1/2/3» te drukken.**

**OPMERKING:** Als het toetsenbord in de BT-modus staat maar niet werkt, voer dan opnieuw koppeling uit.

## PL CONNECTING YOUR GAMING KEYBOARD

### Tryb przewodowy

- Podłącz klawiaturę do portu USB typu A w swoim komputerze.
- Przełącz na tryb przewodowy za pomocą przełącznika trybu (3) na klawiaturze.

System operacyjny automatycznie wykryje klawiaturę.

**UWAGA:** Przed użyciem klawiatury w trybie bezprzewodowym upewnij się, że jest naładowana.

### Tryb bezprzewodowy 2.4GHz

- Podłącz odbiornik 2.4GHz do portu USB typu A w swoim komputerze.
- Przełącz klawiaturę w tryb bezprzewodowy 2.4GHz za pomocą przełącznika trybu (3) na klawiaturze.

W trybie bezprzewodowym 2.4GHz wskaźnik podświetlenia klawisza 4 zaczyna migać.

**WAŻNE**  
Aby uzyskać lepszą wydajność w grach, umieść odbiornik blisko klawiatury.

**UWAGA:** Jeśli klawiatura jest w trybie 2.4GHz, a odbiornik jest podłączony do komputera, ale klawiatura nie działa, wykonaj ponowne parowanie. Odłącz odbiornik od komputera. Przytrzymaj kombinację klawiszy „Fn + 4” przez 3 sekundy, aż zielone światło zacznie migać, a następnie podłącz ponownie odbiornik 2.4GHz do portu USB komputera. Po pomyślnym sparowaniu zielona dioda przestanie migać.

Jeśli połączenie się powiedzie, podświetlenie zostanie przywrócone, a system operacyjny automatycznie wykryje klawiaturę.

### Tryb bezprzewodowy BT

**UWAGA:** Ta klawiatura obsługuje do 3 profili BT, z których każdy może być używany dla innego urządzenia z „Fn + 1/2/3”.

- Przełącz klawiaturę w tryb bezprzewodowy BT za pomocą przełącznika trybu (3) na klawiaturze.
- Rozpocznić wykrywanie dostępnych urządzeń BT na urządzeniu, które chcesz podłączyć.
- Jeśli szukasz klawiatury BT po raz pierwszy, przytrzymaj „Fn + 1, 2 lub 3” przez 3 sekundy, aż niebieskie światło zacznie migać.
- Znajdź klawiaturę HATOR® Icefall w liście i połącz ją.
- Jeśli połączenie się powiedzie, podświetlenie zostanie przywrócone, a system operacyjny automatycznie wykryje klawiaturę.

**Po pomyślnym sparowaniu profilu po raz pierwszy możesz przełączyć się między profilami, naciskając krótko „Fn + wybrany profil 1/2/3”.**

**UWAGA:** Jeśli klawiatura jest w trybie BT, ale nie działa, wykonaj ponowne parowanie.

## RO CONECTAREA TASTATURII TALE DE GAMING

### Modul cu fir

- Conectează tastatura la un port USB Tip-A al computerului tău.
- În sistemul de operare va detecta automat tastatura.

**AVIZ:** Înainte de a utiliza tastatura în modul wireless, asigură-te că această este încărcată.

### Modul wireless 2.4GHz

## LV SAVIENOJUMS JŪSU SPĒĻU TASTATŪRU

### Vadu režīms

- Pievienojiet tastatūru savam datoram, izmantojot USB-A portu.
- Pārslēdziet uz vadu režīmu, izmantojot režīma slēdzi (3) uz tastatūras.
- Izslēgt sistēmu automātiski atpazīs tastatūras.

**PAZIŅOJUMS:** Pirms tastatūras lietošanas bezvadu režīmā pārslēdzieties, ka tā ir uzlādēta.

### 2.4GHz bezvadu režīms

- Pievienojiet 2.4GHz uztvērēju savam datoram, izmantojot USB-A portu.
- Pārslēdziet uz 2.4GHz bezvadu režīmu, izmantojot režīma slēdzi (3) uz tastatūras.
- 2.4GHz bezvadu režīmā, a taustīna apgaismojuma indikatoris sāks mirgot, un pēc veiksmīgas savienošanas tas izslēgsies.

<b>SVARĪGI!</b> Lai nodrošinātu labāku spēļu veiktspēju, novietojiet uztvērēju tuvāk tastatūrai.	
--	--

**PAZIŅOJUMS:** Ja tastatūra ir 2.4GHz režīmā un uztvērējs ir pievienots datoram, bet tastatūra nedarbojas, veiciet pārsvienojumu: Atvienojiet uztvērēju no datora.

Nospiežiet un turiet iedziļinātā 4 sekundes līdz zaļā gaismā sāks mirgot, un pēc tam pievienojiet 2.4GHz uztvērēju atpakaļ datora USB portam. Pēc veiksmīgas savienošanas zaļš LED gaismas pārstās mirgot.

Ja savienojums ir veiksmīgs, tastatūras apgaismojums tiks atjaunots, un operētājsistēma automātiski atpazīs tastatūru.

### BT bezvadu režīms

**PAZIŅOJUMS:** Ši tastatūra atbalsta līdz pat 3 BT profilēm, un katrs no tiem var tikt izmantots atsevišķai ierīcei, izmantojot «Fn + 1/2/3».

1. Pārslēdziet uz BT bezvadu režīmu, izmantojot režīma slēdzi (3) uz tastatūras.

2. Pārslēdziet uz BT režīmu, izmantojot režīma slēdzi (3) uz tastatūras.

- Atsevišķi pieslēdziet BT ierīci, nospiežot un turiet «Fn + 1, 2 vai 3» 3 sekundes, līdz zilā gaismā sāks mirgot.
- Atsevišķi pieslēdziet BT ierīci, nospiežot un turiet «Fn + 1, 2 vai 3» 3 sekundes, līdz zilā gaismā sāks mirgot.
- Ja pirmo reizi savienojot tastatūru ar jaunu ierīci, nospiežiet un turiet «Fn + 1, 2 vai 3» 3 sekundes, līdz zilā gaismā sāks mirgot.

Ja savienojums ir veiksmīgs, tastatūras apgaismojums tiks atjaunots, un operētājsistēma automātiski atpazīs tastatūru.

**Pēc veiksmīgas profila savienošanas jūs varat pārslēgties starp profilēm, lai nospiežot «Fn + vēlamo profiļu 1/2/3».**

**PAZIŅOJUMS:** Ja tastatūra ir BT režīmā, bet tā nedarbojas, veiciet pārslēdzienos.

## TR OYUN KLAVYENİZİ BAĞLAMA

### Kablolu mod

- Klavyeji bglisyarınnezi USB-A portuna bağlayın.
- Klavyedeiki mod anahitarını (3) kullanarak kablolulu moda geçin.
- Operatörsistemi otomatik olarak tanıyacaktır.

**UYARI:** Klavyeyi kablosuz moda kullanmadan önce, şarjının tam olduğundan emin olun.

### 2.4GHz kablosuz mod

- 2.4GHz dongle'i bilgisayarınız USB-A portuna bağlayın.
- Klavyedeiki mod anahitarını (3) kullanarak 2.4GHz kablosuz moda geçirin.
- 2.4GHz kablosuz modda, a numaralı tuşun arka ışık göstergesi yanıp söner ve başarılı bir bağlanımdan sonra ışık söner.

<b>ÖNEMLİ!</b> Daha iyi oyun performansı için dongle'i klavyeye daha yakın bir yere yerleştirin.	
--	--

**UYARI:** Klavye 2.4GHz modundaya ve dongle'i PC'ye ve bağıl ancak klavyeye çalıştırıyor, eşleştirmeji tekrar yapın: Dongle'i bilgisayarınızdan çıkarın.

«Fn + 4» tuşuna basarak klavyeyi BT moduna geçirin. «Fn + 4» tuşuna basarak klavyeyi 2.4GHz dongle'i bilgisayarınız USB portuna yeniden bağlayın. Başarılı eşleştirme sonrasında yeşil LED yanıp sönmeye duracaktır.

Bağlantı başarılıysa, arka ışık geri yüklenir ve işletim sistemi klavyeyi otomatik olarak tanır.

### BT kablosuz mod

**UYARI:** Bu klavye, her biri ayrı bir cihaz için kullanılabilen en fazla 3 BT profilini destekler («Fn + 1/2/3» ile).

1. Klavyedeiki mod anahitarını (3) kullanarak BT kablosuz moda geçin.

2. Başlangıçta istediğiniz cihazda mevcut BT cihazlarını aramaya başlayın.

3. Klavyeyi yeni bir cihaza ilk kez bağlarken, «Fn + 1, 2 veya 3» tuşlarına 3 saniye basılı tutun, imarı ışık yanıp sönmeye başlarken.

4. Listede HATÖR® İcefall klavyeyi bulun ve bağlayın.

«Fn + 4» tuşuna basarak klavyeyi BT moduna geçirin. «Fn + 4» tuşuna basarak klavyeyi 2.4GHz dongle'i bilgisayarınız USB portuna yeniden bağlayın.

Bir profil ilk kez başarıyla eşleştirildikten sonra, «Fn + istediğiniz klavyeyi otomatik olarak tanı.

**UYARI:** Klavye BT modundaya ancak çalıştırıyor, eşleştirmeji tekrar yapın.

## SWE ANSLUT DIN GAMINGTANGENTBORD

### Kabelanslutet läge

- Anslut tangentbordet till en USB-A-port på din dator.
- Växla till trådlöst läge med hjälp av lägesomkopplaren (3) på tangentbordets. Operativsystemet automatiskt identifierar tangentbordet.
- NOTERA: Innan du använder tangentbordet i trådlöst läge, se till att det är laddat.

### 2.4GHz trådlöst läge

- Anslut 2.4GHz-dongeln till en USB-A-port på din dator.
- Växla till 2.4GHz-trådlöst läge med hjälp av lägesomkopplaren (3) på tangentbordet.
- 2.4GHz-trådlöst läge börjar bakgrundsbelegningsindikatorn för knapp 4 att blinka. Efter en lyckad anslutning släcker lampen.

<b>VIKTIGT!</b> För bättre prestanda, placera dongeln närmare tangentbordet.	
--	--

**NOTERA:** Om tangentbordet är i 2.4GHz-läge och dongeln är ansluten till datorn, måste tangentbordet inte fungera, gör om paringsprocessen: Koppla bort dongeln från datorn. Håll ner tangentkombinationen «Fn + 4» i 3 sekunder tills det gröna ljuset börjar blinka, och anslut sedan 2.4GHz-dongeln igen till datorns USB-port. När paringsprocessen är klar slutar det gröna ljuset blinka.

Om anslutningen lyckas återställs bakgrundsbelegningen, och operativsystemet känner automatiskt igen tangentbordet.

### BT trådlöst läge

**NOTERA:** Detta tangentbord stöder upp till tre BT-profiler, var och en kan användas för en separat enhet med «Fn + 1/2/3».

1. Växla till BT-trådlöst läge med hjälp av lägesomkopplaren (3) på tangentbordet.

2. Börja söka efter tillgängliga BT-enheter på enheten du vill ansluta.

3. Om du ansluter tangentbordet till en enhet för första gången, håll ner «Fn + 1, 2 eller 3» i 3 sekunder tills det blå ljuset börjar blinka.

4. Hitta tangentbordet HATÖR® Icefall i listan och anslut det.

Om anslutningen lyckas återställs bakgrundsbelegningen, och operativsystemet känner automatiskt igen tangentbordet.

**NOTERA:** Om tangentbordet är i BT-läge men inte fungerar, gör om paringsprocessen.

**BEEMÆRK:** Hvis tastaturet er i BT-läge men ikke fungerer, skal du udføre parring igen.

## AR توصيل لوحة مفاتيح الألعاب الخاصة بك

### الوضع السلكي

- قم بتوصيل لوحة المفاتيح بمتابعة USB-A من جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
- قم بتبديل إلى الوضع السلكي باستخدام مفتاح الوضع (3) الموجود على لوحة المفاتيح. سيؤدي نظام التشغيل إلى التعرف على لوحة المفاتيح تلقائيًا.
- ملاحظة: قبل استخدام لوحة المفاتيح في الوضع اللاسلكي، تأكد من أن لوحة المفاتيح مشحونة.

### الوضع اللاسلكي 2.4 جيجاهرتز

- قم بتوصيل جهاز 2.4 جيجاهرتز سبلوت USB-A مع جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
- قم بتبديل لوحة المفاتيح إلى وضع 2.4 جيجاهرتز اللاسلكي باستخدام مفتاح التبديل (3) على لوحة المفاتيح.
- بعد تبديل لوحة المفاتيح إلى وضع 2.4 جيجاهرتز اللاسلكي، سيبدأ مؤشر الإضاءة الخلفية لمفتاح رقم 4 في الوميض، وعند نجاح الاتصال سيطفئ الضوء.

<b>مهم</b> <p>لتحسين الأداء، ضع جهاز التبديل بجوار لوحة المفاتيح.</p>	
---	--

ملاحظة: إذا كانت لوحة المفاتيح في وضع 2.4 جيجاهرتز وبها يتمثل ضوء الكمبيوتر ولكنها لا تعمل، فقم بإعادة الإجراء التالي:
قم بتبديل لوحة المفاتيح إلى وضع التشغيل.
قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر عن طريق الضغط على مفتاح التشغيل.
قم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر.
قم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر.
قم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر.
قم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر.

ملاحظة: إذا كانت لوحة المفاتيح في وضع التشغيل، فقم بإعادة الإجراء التالي:
قم بتبديل لوحة المفاتيح إلى وضع التشغيل.
قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر عن طريق الضغط على مفتاح التشغيل.
قم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر.
قم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر.
قم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر.

إذا تم الاتصال بنجاح، سيتم استعادة الإضاءة الخلفية وسيقوم نظام التشغيل بالعرف على لوحة المفاتيح تلقائيًا.

### الوضع اللاسلكي بلوتوث

ملاحظة: تدعم لوحة المفاتيح هذه ما يصل إلى 3 ملفات تعريف بلوتوث (BT)، يمكن استخدام كل منها لجهاز مختلف باستخدام «Fn +3/2/1».

1. قم بتبديل لوحة المفاتيح إلى وضع البلوتوث اللاسلكي باستخدام مفتاح التبديل (3) الموجود في لوحة المفاتيح.

2. ابدأ البحث عن الأجهزة المتوفرة القريبة (BT) لجهازك الذي تريد توصيله.

3. إذا وجدت جهازًا متاحًا للتوصيل، انقر فوق الجهاز الذي تريد توصيله.

4. إذا لم يتم العثور على جهاز، فقم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر على «Fn + 1, 2 أو 3» لمدة 3 ثوانٍ حتى يبدأ الضوء الأزرق في الوميض.

5. ابحث عن لوحة المفاتيح HATÖR® Icefall في القائمة ولم توصيلها.

إذا تم الاتصال بنجاح، سيتم استعادة الإضاءة الخلفية وسيقوم نظام التشغيل بالعرف على لوحة المفاتيح تلقائيًا.

بعد إقران الملف الشخصي بنجاح لأول مرة، يمكنك التوصل من طريق الضغط القصير على «Fn + 1/2/3» الملف الشخصي المطلوب «Fn».

ملاحظة: إذا كانت لوحة المفاتيح في وضع البلوتوث (BT) ولكنها لا تعمل، فقم بإعادة الإجراء التالي.

## LT JŪSŪ ŽAIDIMŲ KLAVIATŪROS PRIDUNGIMAS

### Laidinis režimas

- Prijunkite klaviatūrą prie USB-A prievado savo kompiuteriui.
- Klaviatūros režimo jungiklio (3) jungkite laidinį režimą.
- Operacinė sistema automatiškai atpažins klaviatūrą.

**PASTABA:** Prieš naudodami klaviatūrą be laidžių režimu, įsitikinkite, kad ji yra įkrauta.

### 2.4GHz be laidais režimas

- Prijunkite 2.4GHz siųstuvą prie USB-A prievado savo kompiuteriui.
- Prijunkite į 2.4GHz be laidais režimą naudodami režimo jungiklį (3) ant klaviatūros.
- 2.4GHz be laidais režimu, 4-jo klavišo apšvietimo indikatorius pradės mirksėti, o sėkmingai prijungus jis išsijungs.

<b>SVARBU!</b> Siekiant geresnių žaidimų rezultatų, įsigyvatvą padėkite arčiau klaviatūros.	
---	--

**PASTABA:** Jei klaviatūra yra 2.4GHz režime, siųstuvą prijungtas prie kompiuterio, tačiau klaviatūra neveikia, atlikite šiuos veiksmus:
Atsijunkite siųstuvą nuo kompiuterio.
Paspauskite ir laikykite klavišų derinį, «Fn + 4» 3 sekundes, kol pradės mirksėti žaibus apšvietimo diodas, tada prijunkite 2.4GHz siųstuvą atgal prie kompiuterio USB prievado.
Po sėkmingo paravimo žaibus šviesos diodas nutęs mirksėti.

Jei ryšys bus sėkmingas, apšvietimas bus atkurtas, o operacinė sistema automatiškai atpažins klaviatūrą.

### BT be laidais režimas

**PASTABA:** Ši klaviatūra palaiko iki 3 BT profilių, kuriuos galima naudoti skirtingiems įrenginiams su «Fn + 1/2/3».

1. Pārslēdziet BT be laidrežīmā, izmantojot režīma slēdzi (3) ant klaviatūras.

2. Pārslēdziet iekšotī galimīj BT ierīcinijā ierīcinijā, kurj noritē prijungit.

3. Jē pirmā kartā jungiat klaviatūru ar jauno ierīci, nospēžot un turēt «Fn + 1, 2 arba 3» 3 sekundes, līdz zilā gaismā sāks mirksēt.

4. Suraskiet HATÖR® Icefall klaviatūru sarakstā ir prijunkiet to.

Ja savienojums ir veiksmīgs, apšvietimas bus atkurtas, o operacinē sistēma automātiski atpazīs klaviatūru.

Po pirmojo sēkmingā profila paravimo beigām pārjūgtis starp profilaus, lai nospēžot «Fn + norimā profiļi 1/2/3».

**PASTABA:** Jē klaviatūra ir BT režimā, tā nedarbojas, veiciet pārslēdzienus.

## EST TEIE MÄNGUKLAVIATUURI ÜHENDAMINE

### Juhtmega režim

- Ühendage klaviatuur arvuti USB-A pordiga.
- Lülitage klaviatuuri režimilüliti (3) juhtmega režimile.
- Operatsioonisüsteem tuvastab klaviatuuri automaatselt.

**MÄRKUS:** Enne klaviatuuri kasutamist juhtmevabas režimis veenduge, et see oleks laetud.

### 2.4GHz juhtmevaba režim

- Ühendage 2.4GHz dongel arvuti USB-A pordiga.
- Lülitage klaviatuur 2.4GHz juhtmevaba režimile, kasutades režimilüliti (3).
- 2.4GHz juhtmevaba režimis hakkab klavi 4 taustvalgustuse indikaator vilkuma. Pärast edukat ühendamist valgus kustub.

<b>TÄHTIS!</b> Parema mängukogemuse saavutamiseks asetage dongel lähemale klaviatuurile.	
--	--

**MÄRKUS:** Kui klaviatuur on 2.4GHz režiimis, dongel on ühendatud arvutiga, kuid klaviatuur ei tööta, tehke ühendus uuesti: Eemaldage dongel arvutist. Vajutage ja hoidke Mahvikombinatsioon «Fn + 4» 3 sekundi, kuni roheline tuli hakkab vilkuma, ja ühendage dongel uuesti arvuti USB-pordiga. Pärast edukat sidumist roheline LED kustub.

Kui ühendus on edukas, taastub taustvalgustus ja operatsioonisüsteem tuvastab klaviatuuri automaatselt.

### BT juhtmevaba režim

**MÄRKUS:** See klaviatuur toetab kuni kolme BT-profiili, mida saab kasutada erinevate seadmete jaoks Mahvikombinatsiooniga «Fn + 1/2/3».

1. Lülitage klaviatuur BT juhtmevaba režiimi, kasutades režiimilüliti (3).

2. Alustage klaviatuuri režiimi otsingut.

3. Kui ühendate klaviatuuri uue seadmega esimest korda, vajutage ja hoidke «Fn + 1, 2 või 3» 3 sekundi, kuni sinine tuli hakkab vilkuma.

4. Leidke loendist HATÖR® Icefall klaviatūru ja ühendage see.

Kui ühendus on edukas, taastub taustvalgustus ja operatsioonisüsteem tuvastab klaviatuuri automaatselt.

Pärast esimese profiili edukat sidumist saate profiilide vahel vahetada, vajutades lühidalt «Fn + soovitud profiil 1/2/3».

**MÄRKUS:** Kui klaviatuur on BT režiimis, kuid ei tööta, tehke sidumine uuesti.

## FI PELIKÄYTTÖÖN TARKOITUSNÄPPÄMISTÖN LIITTÄMINEN

### Langallinen tila

1. Liitä näppäimistö tietokoneesi USB-A -porttiin.

2. Siirry langalliseen tilaan näppäimistön tilakyttimeillä (3).

Käyttöjärjestelmä tunnistaa näppäimistön automaattisesti.

**HUOMIO:** Ennen kuin käytät näppäimistöä langattomassa tilassa, varmista, että se on ladattu.

### 2.4GHz langaton tila

- Liitä 2.4GHz dongle tietokoneesi USB-A -porttiin.
- Vaihda 2.4GHz langattoman tilaan käyttämällä näppäimistön tilanvaihtokytkintä (3).
- 2.4GHz langattomassa tilassa näppäimien 4 taustavalo merkkivalo alkaa vilkkua. Onnistuneen yhteyden jälkeen valo sammuu.

<b>TÄRKEÄÄ!</b> Parempi pelikokemuksen saavuttamiseksi aseta dongle lähemmäksi näppäimistöä.	
--	--

**HUOMIO:** Jos näppäimistö on 2.4GHz tilassa ja dongle on kytketty tietokoneeseen, mutta näppäimistö ei toimi, suorita parilltos uudelleen: Irrota dongle tietokoneesta. Paina ja pidä painettuna näppäimistön tilanvaihtokytkintä «Fn + 4» 3 sekunti, kunnes vihreä valo alkaa vilkkua, ja liitä sitten 2.4GHz dongle uudelleen tietokoneeseen USB-porttiin. Onnistuneen parillituksen jälkeen vihreä valo lakkaa vilkkumasta.

Jos yhteys onnistuu, taustavalo palautuu ja käyttöjärjestelmä tunnistaa näppäimistön automaattisesti.

**HUOMIO:** Jos näppäimistö on BT-tilassa, mutta se ei toimi, suorita parillitos uudelleen.

**HUOMIO:** Jos näppäimistö on BT-tilassa, mutta se ei toimi, suorita parillitos uudelleen.

## DAN TILSLUT DIT GAMINGHEADSET

### Kablet tilstand

1. Tilslut tastaturet til en USB-A-port på din computer.

2. Drej til kablet tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (3) på tastaturet.

Operativsystemet registrerer automatisk tastaturet.

**BEMÆRK:** Før du bruger tastaturet i trådløs tilstand, skal du sikre dig, at det er opladet.

### 2.4GHz trådløs tilstand

- Tilslut 2.4 GHz-donglen til en USB-A-port på din computer.
- Vælg 2.4 GHz trådløs tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (3) på tastaturet.
- 2.4 GHz trådløs tilstand vil baggrundsbelegningsindikatorerne for tast 4 blinke, og efter en vellykket forbindelse slukkes lyset.

<b>VIGTIGT!</b> For bedre ydeevne under gaming skal du placere donglen tættere på tastaturet.	
---	--

**BEMÆRK:** Hvis tastaturet er i 2.4 GHz-tilstand, og donglen er tilsluttet computeren, men tastaturet ikke fungerer, skal du udføre parring igen. Afbrød donglen fra computeren. Hold tastekombinationen «Fn + 4» i 3 sekunder, indtil det grønne lys begynder at blinke, og tilslut derefter 2.4 GHz-donglen igen til USB-porten på computeren. Når paringen er vellykket, stopper det grønne lys med at blinke.

Hvis forbindelse lykkes, gendannes baggrundsbelegningen, og operativsystemet registrerer automatisk tastaturet.

**BEMÆRK:** Hvis tastaturet er i BT-tilstand, men det ikke fungerer, skal du udføre parring igen.

- Zaplišenja akumulatora v sredovini z nadvisoko visoko temperaturoj moze privesniti do vžbuho abo vžitoku legkozaimstot rđidni ch gazu.
- Akumulator, cho perebuvas pid nadvisokim nizьkim povitřu, moze privesniti do vžbuho abo vžitoku legkozaimstot rđidni ch gazu.
- Ne kovajte akumulator. Nebezeka khimichno opiku. Cey vžbir mistry akumulator. Jaky akumulator provoknuti, cho moe sprichiniti silьny vnutřni opiku vsogo za 2 godini i privesniti do smerti. Trimajte novi ta vikorinasti bateraj podani vid teji. Jaky vždik dla baterajok ne zavrishyatsya nadje, priminyt vikorinasti vžbitoku i trimajte iьgo podani vid teji. Jaky vi vьvazhete, cho baterajey moqli provoknutni abo vьni potranily vsередini budь-яkoj chasti niva, negajno zvernishysya za medichno dopomogou.

## INFORMACIJA PRO AVTORSKÉ PRAVO TA INTELLEKTUALNŮ

- Android, Google, логотип Google, Google Play та логотип Google Play є товарними знаками компанії Google LLC.
- Apple, логотип Apple та iPhone є товарними знаками компанії Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах. App Store є знаком обслуговування Apple Inc. iOS є торговою маркою або зареєстрованою торговою маркою Cisco у США та інших країнах і використовуються за ліцензією.
- PlayStation, «PS4» та «PS5» є зареєстрованими товарними знаками Sony Interactive Entertainment Inc.
- Windows та логотип Windows є торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками групи компаній Microsoft.
- HATOR Gaming B.V. може володіти авторськими правами, товарними знаками, комерційними таємницями, патентами, патентними заявками або іншими правами інтелектуальної власності (зареєстрованими або незареєстрованими), що стосуються продукту в цьому посібнику. Надання цих оповісток не дає вам ліцензії на будь-яке таке авторське право, торгової марки, патент або інше право інтелектуальної власності. HATOR® Icefall PRO Wireless («Вірбі») може відрізати відображення на упаковці або іншим чином. HATOR® не несе відповідальності за те, чи вірдіності або за будь-які помилки, які можуть виникнути.

## OBMEJENNA VĎPOVĎDALNOST

HATOR® за жодних обставин не несе відповідальності за будь-яку втрачену вигоду, втрату інформації або даних, спеціальних, випадкові, непрямі, штрафні або побічні чи випадкові збитки, що виникли в результаті розвадження, продажу, перепродажу, використання або неможливості використання Продукту. За жодних обставин відповідальність HATOR не може перевищувати роздрібну ціну придбання Продукту.

Ці умови регулюються і тлумачаться відповідно до законодавства юрисдикції, в якій було придбано Продукт. Якщо будь-яка умова в цьому документі буде визнана недійсною або такою, що не підлягає виконанню, то така умова (в тій мірі, в якій вона є недійсною або такою, що не підлягає виконанню) не матиме сили і вважатиметься виключеною без визнання недійсною будь-якої з умов, що залишилися. HATOR® залишає за собою право змінювати будь-які умови в будь-який час без попереднього повідомлення.

HATOR® не несе відповідальності за будь-які помилки, які можуть з'явитися в цьому посібнику. Інформація, що міститься в цьому документі, може бути змінена без попереднього повідомлення.

**Cesky** HATOR Gaming B.V. tímto prohlašuje, že toto zařizení je v souladu se základními podmínkami požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními souvisejícími směrnice. Úplně znění prohlášení o shodě EU a další dokumentace o shodě jsou k dispozici na: hator.com/regulatory/.

**Slovensky** HATOR Gaming B.V. s tým izjavlja, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi dodolci povezanimi direktivi. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti in druge dokumentacije o skladnosti so na voljo na: hator.com/regulatory/.

**Latvisky** HATOR Gaming B.V. ar šo apstiprina, ka šī ierīce atbilst būtiskajām prasībām ar citiem attiecīgajiem noteikumiem saistītajās direktīvās. Pilns ES Atbilstības deklarācijas teksts un citi atbilstības dokumenti ir pieejami: hator.com/regulatory/.</